

## СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2006/49/ОВППС НА СЪВЕТА

от 30 януари 2006 година

за назначаване на специален представител на Европейския съюз в Босна и Херцеговина

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално членове 14, 18, параграф 5 и 23, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Мандатът на специалния представител на Европейския съюз (СПЕС) в Босна и Херцеговина, указан в Съвместно действие 2004/569/ОВППС<sup>1</sup> от 12 юли 2004 г., изтича на 28 февруари 2006 г.,
- (2) На 24 ноември 2005 г. Съветът прие Съвместно действие 2005/824/ОВППС за Полицейската мисия на Европейския съюз (ПМЕС) в Босна и Херцеговина<sup>2</sup>, която поема задачите на дотогавашната полицейска мисия с променен мандат и брой на персонала.
- (3) На 14 декември 2005 г. Управителния съвет на Съвета за прилагане на мирното споразумение назначи г-н Christian Schwarz-Schilling за върховен представител в Босна и Херцеговина, като приемник на Lord Ashdown, в сила от 1 февруари 2006 г.
- (4) Г-н Schwarz-Schilling се назначава за нов специален представител на ЕС в Босна и Херцеговина от 1 февруари 2006 г. и Съвместно действие 2004/569/ОВППС следва да бъде отменено със сила от същата дата.
- (5) Мандатът на специалния представител на ЕС се удължава до 28 февруари 2007 г. въз основа на преразглеждане на Съвместно действие 2004/569/ОВППС.
- (6) Мандатът на специалния представител на ЕС се прилага координирано с Комисията, с цел да се осигури съгласуваност с други релевантни действия, попадащи под обсега на компетенциите на Общността.
- (7) Специалният представител на ЕС ще изпълнява мандата си с оглед на ситуация, която би могла да попречи на целите на общата политика в областта на външните отношения и сигурността, указани в член 11 от Договора за Европейския съюз.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

*Член 1*

---

<sup>1</sup> ОВ L 252, 28.7.2004 г., стр. 7. Съвместно действие, последно изменено със Съвместно действие 2005/825/ОВППС (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 59 и печатна грешка в ОВ L 349, 31.12.2005 г., стр. 35).

<sup>2</sup> ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 55.

С настоящото г-н Christian Schwarz-Schilling се назначава за специален представител на ЕС в Босна и Херцеговина, като назначението влиза в действие от 1 февруари 2006 г. до 28 февруари 2007 г.

## *Член 2*

Мандатът на специалния представител на ЕС се основава на целите, които ЕС си е поставил за Босна и Херцеговина. Те се съсредоточават около напредъка при прилагането на Общото рамково споразумение за мир в Босна и Херцеговина, в съответствие с Плана за изпълнение на мисиите на Службата на върховните представители, както и при напредъка на стабилизацията и асоциирането, с цел стабилна, надеждна, мирна и полиетническа Босна и Херцеговина, която да си сътрудничи мирно със своите съседи и да напредва необратимо по пътя към членството си в ЕС.

## *Член 3*

За да постигне целите на политиката на ЕС в Босна и Херцеговина, специалният представител на ЕС е задължен:

- а) да предоставя консултации и улеснения от страна на ЕС в политическия процес;
- б) да насърчава цялостната политическа координация на ЕС в Босна и Херцеговина;
- в) да насърчава цялостната координация на ЕС и да насочва местната политика към усилията на ЕС за справяне с организираната престъпност, без ущърб на водещата роля на Полицейската мисия на ЕС в координацията на полицейските аспекти на тези усилия, както и на военното командване ALTHEA(EUFOR);
- г) да осигурява на главнокомандващия силите на ЕС съвети относно местната политика, включително по отношение на стиловите възможности на Интегрираната полицейска единица, които специалният представител на ЕС може да използва, след като това е уговорено с горепосочения главнокомандващ, без нарушаване на командването;
- д) да допринася за укрепването на вътрешната координация и последователност на действията на ЕС в Босна и Херцеговина, включително посредством провеждане на брифинги с оглавяващите мисии на ЕС и посредством участие или изпращане на представители на редовните им срещи, като оглавява координационна група, състояща се от всички представители на ЕС, присъстващи в областта, с оглед на координиране на аспектите на прилагане на действията на ЕС и като им осигурява насоки за отношенията им с властите в Босна и Херцеговина;
- е) да осигури непротиворечивостта и последователността на действията на ЕС по отношение на обществеността. Говорителят на специалния представител на ЕС е главното лице за контакти на ЕС с медиите в Босна и Херцеговина по въпросите на Общата външна политика и политика на сигурност/Европейската политика в областта на сигурността и отбраната;
- ж) да поддържа обобщена информация относно целия диапазон дейности в областта на правораздаването и в тази връзка да играе ролята на съветник на Генералния секретар/върховния представител и на Комисията, когато това е необходимо;

з) да дава насоки в областта на местната политика на оглавяващия Полицейската мисия на ЕС, като част от по-големия обем отговорности в ролята му на командващ на ПМЕС;

и) да подкрепя подготовката и извършването на реструктурирането на полицията като част от широкия подход на органите на международната общност и на Босна и Херцеговина към правораздаването и като се позовава на предоставените от Полицейската мисия на ЕС експертни знания, умения и съдействие в това отношение;

к) да подкрепя създаването на засилени и по-ефективни правосъдна и полицейски системи на Босна и Херцеговина, в тясна връзка с полицейската мисия на ЕС;

л) доколкото са засегнати дейностите по раздел VI на Договора, включително и Европол, както и засегнати дейности на Общността, да съветва Генералния секретар/върховния представител и Комисията, когато това е необходимо, както и да участва в необходимата координация на местно ниво;

м) с оглед на съгласуваността и възможните съвместни действия, да продължи да приема съвети относно приоритетите за съдействие от страна на Общността в областите на възстановяването, развитието и стабилизацията.

#### *Член 4*

1. Специалният представител на ЕС отговаря за изпълнението на мандата под операционното командване на Генералния секретар/върховния представител. Специалният представител на ЕС отговаря пред Комисията за всички извършени разходи.

2. Комитетът по политика и сигурност поддържа връзка със специалния представител на ЕС с приоритет и е основната точка за контакти със Съвета. Комитетът осигурява стратегически насоки и политическа информация на специалния представител на ЕС в рамките на мандата му.

#### *Член 5*

Ролята на специалния представител на ЕС по никакъв начин не е в ущърб на мандата на върховния представител в Босна и Херцеговина, включително и на ролята му на координатор по отношение на дейностите на граждански организации и агенции, както е указано в Общото рамково споразумение за мир и допълнителните заключения и декларации на Съвета по прилагане на мирното споразумение.

#### *Член 6*

1. Сумата, предназначена да покрие разходите, свързани с мандата на специалния представител на ЕС, е в размер на 770 000 EUR.

2. Разходите, финансирани от сумата, фиксирана в параграф 1, се управляват в съответствие с процедурите и нормите, приложими за общия бюджет на ЕС, с изключение на това, че Общността няма право да извършва каквото и да е предварително финансиране. Граждани на страната домакин и на съседни на нея страни се допускат за участие в тръжни процедури за сключване на договори.

3. Управлението на разходите е предмет на договаряне между специалния представител на ЕС и Комисията. Разходите могат да се извършват от 1 февруари 2006.
4. Председателството, Комисията и/или държавите-членки осигуряват логистична поддръжка в региона.

#### *Член 7*

1. Персонал, действащ под управлението на ЕС, чиято цел е да представя идентичността на ЕС, се назначава за съдействие на специалния представител на ЕС в областта на изпълнението на мандата му, както и за да допринесе за съгласуваността, видимостта и ефективността на цялостните действия на ЕС в Босна и Херцеговина, по-специално за политическите, политико-военните дейности и дейностите в областта на сигурността, както и по отношение на комуникациите и връзките с медиите. В рамките на мандата му и предоставените му финансови ресурси, специалният представител на ЕС отговаря за съставянето на такъв екип, като се консултира с Председателството, със съдействието на Генералния секретар/върховния представител, и във взаимодействие с Комисията. Специалният представител на ЕС информира Председателството и Комисията за окончателния състав на екипа си.
2. Държавите-членки и институциите на ЕС предлагат назначаване на персонал на втора длъжност към специалния представител на ЕС. Възнаграждението на този персонал, назначен на втора длъжност към специалния представител на ЕС, се покрива от съответната държава-членка или институция на ЕС.
3. Всички постове от категория А, на които не са назначени лица на втора длъжност, се одобряват и обявяват от Генералния секретариат на Съвета и се съобщават на държавите-членки и институциите на ЕС, с цел да се извърши подбор на най-квалифицираните кандидати.
4. Привилегиите, имунитетите и допълнителните гаранции, необходими за приключването и безпроблемното функциониране на мисията на специалния представител на ЕС и членовете на екипа му, се определят от страните. За постигането на тази цел държавите-членки и Комисията предоставят необходимата подкрепа.

#### *Член 8*

Като правило, специалният представител на ЕС се отчита лично пред Генералния секретар/върховния представител и пред Комитета по политиката и сигурността, като също така може да се отчита пред съответната работна група. Изпраща редовни писмени отчети на Генералния секретар/върховен представител, Съвета и Комисията. Специалният представител на ЕС се отчита пред Съвета по препоръка на Генералния секретар/върховен представител и на Комитета по политиката и сигурността.

#### *Член 9*

За да се осигури последователност на външните действия на ЕС, дейностите на специалния представител на ЕС се координират с тези на Генералния секретар/върховен представител, Председателството и Комисията. Специалният представител на ЕС провежда редовни брифинги пред мисиите на страните-членки и пред делегациите на Комисията. В тази област се поддържат тесни контакти с Председателството, Комисията и командващите мисиите, които полагат всички

възможни усилия в съдействието на специалния представител на ЕС за изпълнението на мандата му. Специалният представител на ЕС също така поддържа връзка с други международни и регионални институции в областта, включително, *inter alia*, Организацията за сигурността и сътрудничеството в Европа.

*Член 10*

Извършва се редовен преглед на прилагането на настоящото съвместно действие и на съвместимостта му с другите участия на Европейския съюз в региона. Специалният представител на ЕС представя отчет за постигнатия напредък пред Генералния секретар/върховен представител и пред Комисията преди края на юни 2006 г., както и подробен отчет за изпълнението на мандата си до средата на ноември 2006 г. Тези отчети формират основата за оценка на настоящото съвместно действие в съответните работни групи и от страна на Комитета по политика и сигурност. В контекста на приоритетите на разполагането, Генералният секретар/върховен представител прави препоръки пред Комитета по политиката и сигурността относно взето от Съвета решение за подновяване, изменение и допълнение или прекратяване на мандата.

*Член 11*

Съвместно действие 2004/569/ОВППС се отменя считано от 1 февруари 2006 г.

*Член 12*

Настоящото съвместно действие влиза в сила от датата на приемането му.

*Член 13*

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 30 януари 2006 година.

*За Съвета:*  
*Председател*  
U. PLASSNIK